

P.Z. br. 60



HRVATSKI SABOR

KLASA: 022-03/16-01/130

URBROJ: 65-16-02

Zagreb, 8. prosinca 2016.

**ZASTUPNICAMA I ZASTUPNICIMA
HRVATSKOGA SABORA**

**PREDSJEDNICAMA I PREDSJEDNICIMA
RADNIH TIJELA**

Na temelju članaka 178. i 192. Poslovnika Hrvatskoga sabora u prilogu upućujem *Prijedlog zakona o potvrđivanju Memoranduma o suglasnosti između Vlade Republike Hrvatske i Zapovjedništva Vrhovnog savezničkog zapovjednika za transformaciju kao i Vrhovnog zapovjedništva savezničkih snaga u Europi u vezi s pružanjem potpore države domaćina za provedbu NATO vojnih aktivnosti, s Konačnim prijedlogom zakona*, koji je predsjedniku Hrvatskoga sabora dostavila Vlada Republike Hrvatske, aktom od 8. prosinca 2016. godine uz prijedlog da se sukladno članku 204. Poslovnika Hrvatskoga sabora predloženi Zakon donese po hitnom postupku.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila Damira Krstičevića, potpredsjednika Vlade Republike Hrvatske i ministra obrane, Tomislava Ivića, državnog tajnika u Ministarstvu obrane i mr. sc. Nikolu Brzicu, pomoćnika ministra obrane.

PREDSJEDNIK

Božo Petrov
Božo Petrov



VLADA REPUBLIKE HRVATSKE


Klasa: 022-03/14-11/54
Urbroj: 50301-29/09-16-11
Zagreb, 8. prosinca 2016.

PREDSJEDNIKU HRVATSKOGA SABORA

Predmet: Prijedlog zakona o potvrđivanju Memoranduma o suglasnosti između Vlade Republike Hrvatske i Zapovjedništva Vrhovnog savezničkog zapovjednika za transformaciju kao i Vrhovnog zapovjedništva savezničkih snaga u Europi u vezi s pružanjem potpore države domaćina za provedbu NATO vojnih aktivnosti, s Konačnim prijedlogom zakona

Na temelju članka 85. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/10 – pročišćeni tekst i 5/14 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i članaka 172. i 204. Poslovnika Hrvatskoga sabora (Narodne novine, broj 81/13), Vlada Republike Hrvatske podnosi Prijedlog zakona o potvrđivanju Memoranduma o suglasnosti između Vlade Republike Hrvatske i Zapovjedništva Vrhovnog savezničkog zapovjednika za transformaciju kao i Vrhovnog zapovjedništva savezničkih snaga u Europi u vezi s pružanjem potpore države domaćina za provedbu NATO vojnih aktivnosti, s Konačnim prijedlogom zakona za hitni postupak.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila Damira Krstičevića, potpredsjednika Vlade Republike Hrvatske i ministra obrane, Tomislava Ivića, državnog tajnika u Ministarstvu obrane i mr. sc. Nikolu Brzicu, pomoćnika ministra obrane.

PREDSJEDNIK

mr. sc. Andrej Plenković

**PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU MEMORANDUMA O SUGLASNOSTI
IZMEĐU VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I ZAPOVJEDNIŠTVA VRHOVNOG
SAVEZNIČKOG ZAPOVJEDNIKA ZA TRANSFORMACIJU KAO I VRHOVNOG
ZAPOVJEDNIŠTVA SAVEZNIČKIH SNAGA U EUROPI U VEZI S PRUŽANJEM
POTPORE DRŽAVE DOMAĆINA ZA PROVEDBU NATO VOJNIH AKTIVNOSTI,
S KONAČNIM PRIJEDLOGOM ZAKONA**

PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU MEMORANDUMA O SUGLASNOSTI IZMEĐU VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I ZAPOVJEDNIŠTVA VRHOVNOG SAVEZNIČKOG ZAPOVJEDNIKA ZA TRANSFORMACIJU KAO I VRHOVNOG ZAPOVJEDNIŠTVA SAVEZNIČKIH SNAGA U EUROPI U VEZI S PRUŽANJEM POTPORE DRŽAVE DOMAĆINA ZA PROVEDBU NATO VOJNIH AKTIVNOSTI

I. USTAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Memoranduma o suglasnosti između Vlade Republike Hrvatske i Zapovjedništva vrhovnog savezničkog zapovjednika za transformaciju kao i Vrhovnog zapovjedništva savezničkih snaga u Europi u vezi s pružanjem potpore države domaćina za provedbu NATO vojnih aktivnosti (u daljnjem tekstu: Memorandum o suglasnosti) sadržana je u članku 140. stavku 1. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/10 – pročišćeni tekst i 5/14 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske).

II. OCJENA STANJA I CILJ KOJI SE DONOŠENJEM ZAKONA ŽELI POSTIĆI

U skladu s konceptom NATO višenacionalne logistike i pružanja potpore države domaćina (HNS) Memorandum o suglasnosti predstavlja okvirni HNS sporazum.

Kada nije potpisan okvirni HNS sporazum potrebno je sklapanje posebnih sporazuma za svaku pojedinu vježbu ili operaciju radi razjašnjavanja pravnih i tehničkih pitanja što otežava i usporava njihovu provedbu.

Oružane snage Republike Hrvatske u sklopu provedbe mjera za prilagođavanje obrambenog sustava Republike Hrvatske zahtjevima NATO članstva trebaju održavati dostignute sposobnosti koje se odnose na potporu države domaćina.

Sklapanje Memoranduma o suglasnosti predstavlja za Republiku Hrvatsku koristan korak u olakšavanju operativnih poslova u vezi s organizacijom i provedbom NATO vođenih vježbi i operacija.

U vezi sklapanja Memoranduma o suglasnosti Vlada Republike Hrvatske donijela je Odluku o pokretanju postupka za sklapanje Memoranduma o suglasnosti, klase: 022-03/14-11/54, urbroja: 50301-09/09-14-2, od 29. svibnja 2014. godine i prihvatila tekst Nacrta memoranduma o suglasnosti kao osnovu za vođenje pregovora.

Nakon vođenih pregovora koji su obavljani diplomatskim putem i usuglašavanjem teksta Memoranduma o suglasnosti, Vlada Republike Hrvatske prihvatila je Izvješće o vođenim pregovorima Zaključkom, klase: 022-03/14-11/54, urbroja: 50301-09/09-16-6, od 4. ožujka 2016. godine.

Memorandum o suglasnosti u ime Vlade Republike Hrvatske potpisao je 8. travnja 2016. godine u Zagrebu pomoćnik ministra obrane mr. sc. Nikola Brzica, a za Vrhovno zapovjedništvo savezničkih snaga u Europi i za Zapovjedništvo vrhovnog saveznog zapovjednika za transformaciju potpisao je general Werner Freers, načelnik Stožera Kopnene vojske Savezne Republike Njemačke u Monsu, Kraljevina Belgija, 24. svibnja 2016. godine.

Donošenjem Zakona o potvrđivanju Memoranduma o suglasnosti Republika Hrvatska ispunit će unutarnje pravne uvjete za stupanje na snagu Memoranduma o suglasnosti.

III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE PREDLAŽU UREDITI ZAKONOM

Ovim Zakonom potvrđuje se Memorandum o suglasnosti kako bi njegove odredbe u skladu s člankom 141. Ustava Republike Hrvatske postale dio unutarnjeg pravnog poretka Republike Hrvatske.

Memorandum o suglasnosti predstavlja okvirni sporazum kojim se objedinjuje potpora države domaćina, ubrzava planski proces i organiziranje potpore države domaćina te omogućuje njezina daljnja razrada.

Memorandumom o suglasnosti uređuju se odgovornosti države domaćina, NATO zapovjednika i države šiljateljice, financijska pitanja, pravna pitanja, zaštita snaga te sigurnost i otkrivanje podataka.

IV. OCJENA POTREBNIH SREDSTAVA ZA PROVEDBU ZAKONA

Za provedbu ovoga Zakona nije potrebno osigurati dodatna financijska sredstva iz državnog proračuna Republike Hrvatske budući da će se odvijati kroz redovne aktivnosti Ministarstva obrane te će se koristiti sredstva iz državnog proračuna Republike Hrvatske namijenjena radu Ministarstva obrane i Oružanih snaga Republike Hrvatske.

V. PRIJEDLOG ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU

Temelj za donošenje ovoga Zakona po hitnom postupku nalazi se u članku 204. Poslovnika Hrvatskoga sabora (Narodne novine, broj 81/13) i to zbog osobito opravdanih razloga. Potreba donošenja zakona o hitnom postupku proizlazi iz interesa za što skorije stupanje na snagu Memoranduma o suglasnosti čija će primjena svakako utjecati na olakšavanje operativnih poslova u vezi s organizacijom i provedbom NATO vođenih vježbi i operacija.

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojim država i formalno izražava spremnost da bude vezana već sklopljenim međunarodnim ugovorom, kao i na činjenicu da se u ovoj fazi postupka, u pravilu, ne mogu vršiti izmjene ili dopune teksta međunarodnog ugovora, predlaže se ovaj Prijedlog zakona raspraviti i prihvatiti po hitnom postupku, objedinjujući prvo i drugo čitanje.

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU MEMORANDUMA O
SUGLASNOSTI IZMEĐU VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I ZAPOVJEDNIŠTVA
VRHOVNOG SAVEZNIČKOG ZAPOVJEDNIKA ZA TRANSFORMACIJU
KAO I VRHOVNOG ZAPOVJEDNIŠTVA SAVEZNIČKIH SNAGA U EUROPI
U VEZI S PRUŽANJEM POTPORE DRŽAVE DOMAĆINA
ZA PROVEDBU NATO VOJNIH AKTIVNOSTI**

Članak 1.

Potvrđuje se Memorandum o suglasnosti između Vlade Republike Hrvatske i Zapovjedništva vrhovnog savezničkog zapovjednika za transformaciju kao i Vrhovnog zapovjedništva savezničkih snaga u Europi u vezi s pružanjem potpore države domaćina za provedbu NATO vojnih aktivnosti potpisan 8. travnja 2016. godine u Zagrebu, Republika Hrvatska i 24. svibnja 2016. godine u Monsu, Kraljevina Belgija, u izvorniku na hrvatskom i engleskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Memoranduma o suglasnosti iz članka 1. ovoga Zakona u izvorniku na hrvatskom jeziku glasi:

MEMORANDUM O SUGLASNOSTI

IZMEĐU

VLADE REPUBLIKE HRVATSKE

I

**ZAPOVJEDNIŠTVA VRHOVNOG SAVEZNIČKOG ZAPOVJEDNIKA ZA
TRANSFORMACIJU**

KAO I

**VRHOVNOG ZAPOVJEDNIŠTVA SAVEZNIČKIH SNAGA U EUROPI
U VEZI S**

PRUŽANJEM POTPORE DRŽAVE DOMAĆINA ZA PROVEDBU

NATO VOJNIH AKTIVNOSTI

PREAMBULA

Vlada Republike Hrvatske i Zapovjedništvo vrhovnog savezničkog zapovjednika za transformaciju (HQ SACT) kao i Vrhovno zapovjedništvo savezničkih snaga u Europi (SHAPE), u daljnjem tekstu „stranke”:

UZIMAJUĆI U OBZIR odredbe Sjevernoatlantskog ugovora, od 4. travnja 1949., a posebno njegovog članka 3.;

UZIMAJUĆI U OBZIR odredbe Sporazuma između stranaka Sjevernoatlantskog ugovora o pravnom položaju njihovih snaga (NATO SOFA), od 19. lipnja 1951., Protokola o pravnom položaju međunarodnih vojnih zapovjedništava uspostavljenih na temelju Sjevernoatlantskog ugovora (Pariški protokol), od 28. kolovoza 1952., Sporazuma između država stranaka Sjevernoatlantskog ugovora i ostalih država koje sudjeluju u Partnerstvu za mir o pravnom položaju njihovih snaga (PzM SOFA), od 19. lipnja 1995., Dodatnog protokola Sporazumu između država stranaka Sjevernoatlantskog ugovora i ostalih država koje sudjeluju u Partnerstvu za mir o pravnom položaju njihovih snaga (Dodatni protokol PzM SOFA-i), od 19. lipnja 1995., uključujući i Daljnjeg dodatnog protokola Sporazumu između država stranaka Sjevernoatlantskog ugovora i ostalih država koje sudjeluju u Partnerstvu za mir o pravnom položaju njihovih snaga (Daljnji dodatni protokol PzM SOFA-i), od 19. prosinca 1997.;

UZIMAJUĆI U OBZIR koncept razmještanja NATO snaga i koalicijskih snaga pod NATO zapovijedanjem i nadzorom u ili preko državnog područja Republike Hrvatske u razdobljima mira, kriza, izvanrednih situacija i sukoba u potpori NATO vojnih aktivnosti;

UZIMAJUĆI U OBZIR koncept vježbi i operacija predviđenih da se održe s NATO-om, Partnerstvom za mir (PzM) i drugim NATO-vođenim snagama;

TE ZBOG POTREBA Republike Hrvatske, u daljnjem tekstu „država domaćin“, i potreba Savezničkog zapovjedništva za operacije (ACO), te Savezničkog zapovjedništva za transformaciju (ACT), u daljnjem tekstu strategijska zapovjedništva (SC);

SPORAZUMJELI SU SE O SLJEDEĆEM:

ODJELJAK 1.

1. DEFINICIJE

U svrhe ovoga Memoranduma o suglasnosti, u daljnjem tekstu „MOS“, i njegovih pratećih dokumenata primjenjuju se sljedeće definicije:

- 1.1 **Snage.** Sve komponente NATO-vođenih snaga te PzM ili drugih država koje sudjeluju pod vodstvom NATO-a, uključujući svo osoblje, životinje, materijale i namirnice, zajedno sa svim civilnim komponentama takvih snaga kako je određeno u NATO SOFA-i i Pariškom protokolu. Ovaj pojam također uključuje

sve brodove, zrakoplove, vozila, zalihe, opremu i streljivo, kao i sve resurse za prebacivanje zračnih, kopnenih i pomorskih mostova, zajedno s njihovim potpornim službama uključujući ugovarače koji razmještaju ili daju potporu snagama.

- 1.2 NATO vojne aktivnosti. Vojne akcije, uključujući vježbe, obuku, pokusne operacije i slične aktivnosti, ili provođenje strateške, taktičke, servisne, obučne ili administrativne vojne misije od strane snaga; postupak vođenja borbe, uključujući napad, kretanje, opskrbu i manevre potrebne za ostvarivanje ciljeva bilo koje bitke ili kampanje.
- 1.3 NATO zapovjednik. Vojni zapovjednik u NATO crti zapovijedanja.
- 1.4 NATO organizacije. Zapovjedništva i organizirane postrojbe snaga pod NATO zapovijedanjem i nadzorom.
- 1.5 Međunarodna vojna zapovjedništva. Međunarodna vojna zapovjedništva u NATO združenoj zapovjednoj strukturi ili kojima je NAC/DPC dodijelio takav pravni položaj. Ovo uključuje aktivnosti koje mogu biti privremena izdvojena mjesta ili postrojbe zapovjedništva.
- 1.6 Nacionalna zapovjedništva. Zapovjedništva nacionalnih snaga pod NATO zapovijedanjem i nadzorom.
- 1.7 Multinacionalna zapovjedništva. Zapovjedništva s osobljem iz više od jedne države osnovana sporazumom država sudionica i pod NATO zapovijedanjem i nadzorom.
- 1.8 Države šiljateljice (SN). One države i međunarodna vojna zapovjedništva ili njihovi elementi koji se razmještaju na državnom području HN-a u potpori NATO-ovih vojnih aktivnosti.
- 1.9 Država domaćin (HN). Republika Hrvatska.
- 1.10 Strateški zapovjednici ili zapovjedništva (SC-i). Vrhovni saveznički zapovjednik u Europi (SACEUR), zapovjednik Savezničkog zapovjedništva za operacije (ACO) i vrhovni saveznički zapovjednik za transformaciju (SACT), zapovjednik Savezničkog zapovjedništva za transformaciju (ACT).
- 1.11 Potporna države domaćina (HNS). Civilna i vojna pomoć pružena u miru, izvanrednim situacijama, krizi i sukobu od strane države domaćina savezničkim snagama i organizacijama koje su smještene na, djeluju u ili prolaze kroz državno područje države domaćina, njezine teritorijalne vode ili zračni prostor.
- 1.12 Zaštita snaga (FP). Sve poduzete mjere i korištena sredstva kako bi se minimalizirala ranjivost osoblja, objekata, opreme i aktivnosti od svake ugroze i u svim situacijama, da bi se sačuvala sloboda djelovanja i operativna učinkovitost snaga.

- 1.13 Troškovi. Oni troškovi koji su povezani s uspostavljanjem, potporom i održavanjem nacionalnih, multinacionalnih ili međunarodnih zapovjedništava, snaga ili NATO organizacija. U svrhe ovoga MOS-a i njegovih pratećih dokumenata:
- a. NATO zajednički troškovi. Oni troškovi za koje je unaprijed dogovoreno da budu kolektivna odgovornost Saveza.
 - b. Podijeljeni troškovi. Oni troškovi za koje je unaprijed dogovoreno da će biti podijeljena odgovornost više od jedne države. Dogovori o podijeljenim troškovima obično se temelje na formuli koja je navedena u mjerodavnim tehničkim dogovorima i/ili dogovorima o združenoj provedbi.
 - c. Izravni nacionalni troškovi. Oni troškovi koji se smatraju odgovornošću jedne SN.
- 1.14 NATO zajedničko financiranje. Sredstva koja su osigurale države NATO-a i koja su dostupna nakon odobrenja kroz NATO proračun za zajedničke troškove nastale tijekom provedbe u njemu navedenih NATO vojnih aktivnosti.
- 1.15 Nota o pristupu (NOA). Dokument koji pokazuje namjeru SN-a da sudjeluje u dogovorima za HNS na temelju odredaba ovoga MOS-a za određene NATO-vođene vojne aktivnosti.
- 1.16 Izjava o namjeri (SOI). Dokument koji naznačuje namjeru SN-a da sudjeluje u dogovorima za HNS na temelju odredaba ovoga MOS-a, ali podložno određenim posebnim ograničenjima. HN potvrđuje jesu li ograničenja prihvatljiva za pružanje HNS-a ili nisu.
- 1.17 Tehnički dogovor (TA). Prateći dvostrani dogovor za određenu NATO vojnu aktivnost. On razrađuje odgovornosti i postupke za pružanje HNS-a od strane HN-a NATO zapovjedniku i SN-ovima.
- 1.18 Dogovor o združenoj provedbi (JIA). Prateći dvostrani dogovor koji utvrđuje obveze između potpisnika u vezi s pružanjem i primjmom HNS-a. To uključuje detaljne podatke o zahtijevanoj i ponuđenoj potpori, primjenu postupaka provedbe specifičnih za lokaciju i povrat sredstava ili uvjete plaćanja.
- 1.19 Upravni odbor za združenu potporu države domaćina (JHNSSC). Odbor osnovan na ad hoc osnovi i kojim supredsjedaju HN i NATO zapovjednik. Odbor, sastavljen od ovlaštenih predstavnika iz svih SN-a, HN-a i NATO zapovjednika (jednog ili više) sastajat će se radi koordinacije potrebnih razradbenih dogovora u vezi s HNS-om, kao što su TA i JIA-i, prema potrebi.
- 1.20 Operativne lokacije. Lokacije smještene na državnom području HN-a u svrhu operativne i/ili logističke potpore snagama za NATO vođene vojne aktivnosti. Ove lokacije su izdvojena mjesta Strateškog zapovjedništva pod zapovijedanjem i nadzorom NATO zapovjednika.

- 1.21 Sve razlike u vezi s tumačenjem pojmova i definicija čije značenje nije navedeno u okviru ovoga MOS-a, rješavat će se pregovorima, na temelju NATO rječnika pojmova i definicija (AAP-6).

ODJELJAK 2.

2. SVRHA

- 2.1 Svrha ovoga MOS-a je utvrđivanje politike i postupaka za uspostavljanje operativnih lokacija i pružanje HNS-a NATO snagama u, ili poduprtih od HN-a, tijekom NATO vojnih aktivnosti.
- 2.2 Ovaj MOS i njegovi prateći dokumenti namijenjeni su da služe kao osnova za planiranje od strane odgovarajućih tijela HN-a i NATO zapovjednika koji očekuju dogovore o HNS-u za različite NATO vojne aktivnosti. Ove misije uključuju one za koje su snage koje se razmještaju identificirane i one za koje snage tek treba identificirati.

ODJELJAK 3.

3. OPSEG I OPĆI DOGOVORI

- 3.1 Odredbe NATO ili PzM SOFA-e, Pariškog protokola i Daljnjeg dodatnog protokola i svih drugih mjerodavnih sporazuma koji mogu biti na snazi između vrhovnih zapovjedništava i HN-a primjenjuju se na sve NATO-vođene vojne aktivnosti.
- 3.2 HN prihvaća da će operativne lokacije uspostavljene u provedbi ovoga MOS-a biti izdvojena mjesta vrhovnih zapovjedništava koja ih uspostavljaju i aktivnosti takvih izdvojenih mjesta bit će obveze vrhovnih zapovjedništava. Uspostavljene lokacije bit će identificirane u pratećim dokumentima. Zapovijedanje i nadzor bit će određeni u primjenjivim operativnim planovima.
- 3.3 Ovaj MOS je namijenjen da bude u skladu s NATO doktrinom i politikom te osigurava okvirni dogovor i strukturu za HNS.
- 3.4 HN pruža potporu u svojem punom kapacitetu, ovisno o dostupnosti i unutar praktičnih ograničenja u postojećim okolnostima, snagama razmještenim u NATO-vođene vojne aktivnosti. Pojednosti ove potpore riješit će se u pratećim dokumentima.
- 3.5 Odredbe ovoga MOS-a primjenjuju se u miru, izvanrednim situacijama, krizi i sukobu ili u razdobljima međunarodnih napetosti kako mogu zajednički utvrditi odgovarajuća tijela HN-a i NATO-a.
- 3.6 Dok se SN-ovi potiču da sudjeluju u NATO vojnim aktivnostima i da prihvate odredbe ovoga MOS-a kao krovnog dokumenta na temelju kojeg HN osigurava

HNS, HN može, od slučaja do slučaja, uzeti u obzir odvojene dvostrane sporazume s pojedinim državama.

- 3.7 HN i SC-i mogu odrediti predstavnike da pregovaraju o pratećim dokumentima koji podupiru i razrađuju ovaj MOS.
- 3.8 NATO vojne aktivnosti koje podupire ovaj MOS mogu zahtijevati multinacionalnu potporu zračnih operacija zrakoplovima i helikopterima, a u slučaju luka, trgovačkim i vojnim plovilima za potporu. HN potvrđuje da se kretanje takvih zrakoplova, helikoptera, brodova i njihovih posada na i preko državnog područja HN-a odvija na temelju općeg odobrenja za vrijeme trajanja NATO vojne aktivnosti. HN upravlja/nadzire sve aspekte takvih odobrenja.

ODJELJAK 4.

4. REFERENTNI DOKUMENTI

Referentni dokumenti koji mogu biti primjenjivi na ovaj MOS sadržani su u Dodatku A.

ODJELJAK 5.

5. ODGOVORNOSTI

U okviru odredaba ovoga MOS-a:

5.1 Država domaćin

- a. Tijekom razrade pratećih dokumenata i kada nastanu promjene, te nakon dovršetka ovih dokumenata, HN osigurava pravovremenu obavijest odgovarajućem NATO zapovjedniku u smislu dostupnosti ili bilo kakve manjkavosti HNS sposobnosti. HN prihvaća da se NATO planeri oslanjaju na razvijene prateće dokumente ovom MOS-u i zahtijevaju pravovremenu obavijest o planiranim promjenama nacionalnog ustroja i sposobnosti.
- b. U svrhu pružanja potpore, HN će napraviti potrebne dogovore s izvorima potpore, uključujući civilne i komercijalne izvore. Komercijalno nabavljena potpora pribavit će se u postupku javnog natječaja u skladu s primjenjivim NATO sporazumima te propisima o javnoj nabavi u HN-u.
- c. HN vodi administrativne i financijske evidencije potrebne za utvrđivanje povrata sredstava HN-u za resurse osigurane snagama. Evidencije koje dokumentiraju transakcije financirane kroz NATO proračun bit će na raspolaganju NATO-u kako je potrebno u svrhu revizije.
- d. Standard roba i usluga koje je nabavila HN bit će u skladu sa specifikacijama utvrđenim u pratećim dokumentima.

- e. HN zadržava nadzor nad svojim vlastitim HNS resursima, osim ako nadzor nad takvim resursima nije prepušten.
- f. HN osigurava, prije bilo kakve NATO vojne aktivnosti, cjenik za svaku relevantnu ili identificiranu potporu HN-a.
- g. HN poziva SN-ove da prihvate odredbe ovoga MOS-a bilo Notom o pristupu ili Izjavom o namjeri.
- h. HN (*u suradnji s NATO zapovjednikom*) osigurava snagama medicinsku i stomatološku potporu vojnog osoblja/objekata HN-a pod istim uvjetima kakvi su osigurani vojnom osoblju HN-a.
- i. HN osigurava postupke za uspostavu medicinskih veza između HN-a i SN-a, uključujući i medicinske POC-ove.
- j. Tijekom razrade pratećih dokumenata, HN osigurava NATO zapovjedniku primjerke na engleskom jeziku svih propisa iz područja zdravstva, sigurnosti, zaštite okoliša, zaštite prirode i poljoprivrede, koji se mogu primijeniti na NATO vojnu aktivnost, kao i sve propise u vezi sa skladištenjem, kretanjem ili odlaganjem opasnih materijala u okviru sredstava i mogućnosti.
- k. HN prihvaća da će kopije carinske deklaracije SN-a za opremu i materijalna sredstva i za vojnu i za osobnu uporabu u skladu s NATO SOFA-om biti dostatna dokumentacija za carinske potrebe.

5.2 NATO zapovjednik

- a. NATO zapovjednik osigurava, u najvećoj mogućoj mjeri, da prateći dokumenti odrede vrstu, količinu i kakvoću tražene potpore. Prima se na znanje da misija i struktura snaga ne mogu biti određeni prije njihova određivanja u Operativnom planu (OPLAN), Operativnoj zapovijedi (OPORD) ili Operativnoj zapovijedi za vježbu (EXOPORD). NATO zapovjednik osigurava dodatne podatke potrebne za planiranje HN-a čim to bude izvedivo.
- b. NATO zapovjednik daje HN-u pravovremenu obavijest o svakoj izmjeni okolnosti i predlaže izmjenu pratećih dokumenata, prema potrebi.
- c. NATO zapovjednik utvrđuje da li je zajedničko financiranje na raspolaganju i koji zahtjevi ispunjavaju uvjete za zajedničko financiranje.
- d. NATO zapovjednik određuje i utvrđuje prioritete za zahtijevani HNS i odobrava cijene za zajedničke troškove.
- e. NATO zapovjednik osigurava HN-u povrat financijskih sredstava za dogovoreni HNS ako se plaća kroz zajedničko financiranje. U svim

drugim slučajevima, NATO zapovjednik pomaže koliko je moguće u rješavanju financijskih obveza između HN-a i SN-ova.

- f. Ako su zahtjevi SN-a u sukobu s prioritetima distribucije resursa NATO zapovjednika, odgovarajući NATO zapovjednik rješava sukob s uključenim SN-ovima.
- g. NATO zapovjednik utvrđuje osoblje i ostale zahtjeve za funkcioniranje lokacija koje će biti uspostavljene u HN-u.
- h. NATO zapovjednik olakšava standardizaciju zahtjeva za potporu i troškove tijekom pregovora i/ili u JHNSSC-u.

5.3 Države šiljateljice

- a. SN-ovi mogu odlučiti sudjelovati u strukturi i postupcima za HNS prihvaćajući odredbe ovoga MOS-a putem NOA-e ili izdavanjem SOI-ja za određenu NATO vojnu aktivnost.
- b. SN-ovi utvrđuju zahtjeve HNS-a HN-u i odgovornom NATO zapovjedniku.
- c. Za zahtjeve vezane za izravne nacionalne troškove, SN u pravilu sudjeluje u pregovorima za HNS tijekom JHNSSC-a ili izravno s HN-om ako JHNSSC nije uspostavljen. SN-ovi osiguravaju HN-u izravno plaćanje ili povrat sredstava za HNS samo za usluge osigurane iz vojnih izvora osim ako nisu korišteni drugi postupci plaćanja kako je dogovoreno. Potporu osiguranu iz komercijalnih ili civilnih izvora platit će izravno SN-ovi, prema ugovornim dogovorima koje su napravili HN-ovi i SN-ovi.
- d. SN-ovi osiguravaju ovlašteno osoblje za sudjelovanje u razgovorima o HNS-u tijekom JHNSSC-a, ako je uspostavljen.
- e. SN-ovi obavješćuju HN i odgovarajućeg NATO zapovjednika o promjenama u zahtjevima za HNS čim se one pojave te podnose revidirane zahtjeve za HNS i/ili izvješća o stanju.
- f. SN-ovi su odgovorni za troškove svih civilnih medicinskih ili stomatoloških usluga dobivenih od HN-a.
- g. SN-ovi moraju slijediti propise i postupke HN-a iz područja zdravstva, sigurnosti, zaštite okoliša, zaštite prirode i poljoprivrede koji su utvrđeni za operativne lokacije kao i sve propise HN-a za skladištenje, kretanje ili odlaganje opasnih materijala.

ODJELJAK 6.**6. FINACIJSKE ODREDBE**

- 6.1 Na temelju uzajamnog sporazuma i/ili primjenjive međunarodne konvencije, aktivnosti međunarodnih vojnih zapovjedništava, operativne lokacije, plovila u vlasništvu i/ili najmu NATO-a, zrakoplovi, vozila te goriva, ulja i maziva (POL) osigurana za snage bit će oslobođeni od svih poreza, carina, državnih cestarina, pristojbi i svih sličnih naplata.
- 6.2 Pariški protokol, Daljnji dodatni protokol i običajno međunarodno pravo koji predviđaju imunitete i povlastice u vezi s međunarodnim vojnim zapovjedništvima primjenjivat će se na bilo koji element zapovjedništva, izdvojeno mjesto koje može biti razmješteno u HN nakon provedbe NATO vojne aktivnosti.
- 6.3 Oprema, materijalna sredstva, proizvodi, materijali i usluge privremeno uvezeni i izvezeni s državnog područja HN-a u vezi s NATO vojnom aktivnošću oslobođeni su od svih carina, poreza i pristojbi. Drugi carinski postupci bit će određeni u skladu s NATO ili PzM SOFA-om, Pariškim protokolom i Daljnjim dodatnim protokolom, kako je primjenjivo.
- 6.4 Kada potpuno oslobođenje od poreza, carina, pristojbi i sličnih naplata nije moguće za nabave izvršene od domaćeg gospodarstva HN-a, naknade se neće naplaćivati po višoj stopi od one koja se primjenjuje na oružane snage HN-a. Svi troškovi trebaju biti obrađeni uz najmanje pratećih administrativnih zahtjeva.
- 6.5 Financijske transakcije, uključujući prijenos sredstava i otvaranje računa u bilo kojoj privatnoj ili državnoj bankarskoj instituciji, provode se bez naplata ili pristojbi bilo koje vrste.
- 6.6 Konačni financijski dogovori, posebno oni koji se odnose na NATO zajedničko financiranje, vjerojatno će biti određeni tek neposredno prije provedbe NATO vojne aktivnosti. Svi prethodno ispregovarani financijski dogovori, ipak, moraju biti određeni u odnosu na maksimalne financijske obveze NATO-a. Troškovi za koje nije posebno dogovoreno da će biti trošak koji NATO financira, prije nego je trošak nastao, neće biti naplaćeni iz NATO zajedničkog financiranja.
- 6.7 Prateći dokumenti osiguravaju početnu osnovu za procjenu troškova te služe kao osnova za razvrstavanje troškova bilo kao NATO zajedničkih troškova (ako je primjenjivo), podijeljenih troškova ili izravnih nacionalnih troškova.
- 6.8 Kada NATO zapovjednik utvrdi da su određeni troškovi prihvatljivi i dostupni za NATO zajedničko financiranje (iz odobrenih proračunskih izdvajanja), odgovarajući SC odobrava zajedničko financiranje za te troškove i plaća ih bilo izravno ili povratom sredstava HN-u.
- 6.9 Kada je za određene troškove utvrđeno da se mogu pripisati više od jednoj državi, takvi troškovi se mogu identificirati kao podijeljeni troškovi i mogu, na temelju

uzajamnog sporazuma uključenih država, biti podijeljeni u skladu s formulom podjele troškova odobrenom u TA ili drugom pratećem dokumentu.

- 6.10 Naknade za civilne i vojne materijale i usluge koje pruža HN neće se naplaćivati po višoj stopi od one koja se primjenjuje na oružane snage HN-a i neće uključivati administrativne ili režijske nadoplate, ali mogu odražavati prilagodbe zbog rokova isporuke, mjesta isporuke ili sličnih razloga. Povrat neće biti isplaćen za potporu koju je pružilo vojno osoblje.
- 6.11. NATO zapovjednik i SN-ovi mogu ugovarati materijalna sredstva, najam vozila, usluge ili drugu potporu izravno s komercijalnim dobavljačima.
- 6.12. Vozila u vlasništvu NATO-a i vojna vozila SN-ova su samoosigurana i kao takva mogu prometovati bez komercijalnog osiguranja.
- 6.13. HN ne snosi nikakvu financijsku obvezu u ime NATO zapovjednika ili SN-ova, osim ako to nije unaprijed izričito zatražio ovlašteni predstavnik, i ako odgovornost za plaćanje troškova nije unaprijed dogovorena. Nadalje, nikakva sredstva neće biti predana dok Vrhovno zapovjedništvo ili SN-ovi, kako je primjenjivo, ne odobre mjerodavne prateće dokumente i odrede njihovu provedbu.
- 6.14. Vezano uz ovaj MOS financiranje nije dodijeljeno, i ovaj dokument ne predstavlja posebnu obvezu financiranja na strani NATO zapovjednika ili SN-ova. Detaljni financijski dogovori i postupci povrata sredstava bit će navedeni u pratećim dokumentima.
- 6.15. Uspostava operativnih lokacija za potporu NATO vojnih aktivnosti ne predviđa gradnju ili obnovu infrastrukture.

ODJELJAK 7.

7. PRAVNA PITANJA

- 7.1 Vrhovno zapovjedništvo provodi, ili može delegirati, pravne radnje bitne za provođenje misija, uključujući, ali ne ograničavajući se na, ostvarivanje sposobnosti za sklapanje ugovora, upuštanje u sudske ili upravne postupke te stjecanje i raspolaganje imovinom.
- 7.2 Pravni položaj snaga razmještenih na državno područje HN-a određuje se u skladu s NATO ili PzM SOFA-om, Pariškim protokolom i/ili Daljnjim dodatnim protokolom.
- 7.3. Neugovorna potraživanja koja proizlaze iz, ili su u vezi s, provedbom ovoga MOS-a rješavat će se u skladu s odredbama NATO ili PzM SOFA-e.
- 7.4. Ugovorna potraživanja bit će obrađena i riješena od HN-a u postupku koji uređuje javne ugovore te u skladu s pravom HN-a, uz povrat sredstava od NATO zapovjednika ili SN-a, kako je primjenjivo.

ODJELJAK 8.**8. ZAŠTITA SNAGA**

- 8.1 Sveobuhvatna i učinkovita zaštita snaga (FP) planira se za statična NATO zapovjedništva i sve slične vojne aktivnosti i razrađuje u OPLAN-ima, EXPI-ima ili dodatnim ugovorima, prema potrebi. FP se provodi u skladu s NATO politikom i postupcima i na način koji je usklađen s NATO ili PzM SOFA-om. Ni pod kojim uvjetima zahtijevana ili osigurana FP neće biti u suprotnosti s NATO ili PzM SOFA-om ili zakonima HN-a.
- 8.2 HN obavješćuje, prema potrebi, SN-ove i NATO zapovjednika o svojim predloženim mjerama FP-a, ograničenjima i restrikcijama.
- 8.3 Svaka SN, prema potrebi, je odgovorna za utvrđivanje i osiguranje svojih zahtjeva za FP i ograničenja prema HN-u i NATO zapovjedniku.
- 8.4 Uz one odgovornosti za FP koje su navedene u NATO FP politici i postupcima, NATO zapovjednik je odgovoran za koordinaciju sve zahtijevane i osigurane FP HN-u i SN-u prema potrebi za zaštitu snaga.

ODJELJAK 9.**9. SIGURNOST I OTKRIVANJE PODATAKA**

- 9.1 Između savezničkih država, s klasificiranim podacima koji su pohranjeni, obrađeni, nastali, prenošeni ili razmijenjeni kao rezultat provedbe ovoga MOS-a, postupa se u skladu sa C-M (2002)49 „Sigurnost unutar Organizacije Sjevernoatlantskog ugovora“, od 17. lipnja 2002., u odgovarajućem autoriziranom izdanju, uključujući sve dodatke i njegove izmjene i dopune, te postojeće sigurnosne sporazume i dogovore.
- 9.2 Podaci koje je dostavila bilo koja stranka ili SN bilo kome drugom u povjerenju, i takvi podaci koje je stvorila bilo koja stranka ili SN koji zahtijevaju povjerljivost, ili zadržavaju svoju izvornu klasifikaciju, ili im se dodjeljuje klasifikacija koja osigurava stupanj zaštite od otkrivanja, koji je jednak onom koji zahtijeva druga stranka ili SN.
- 9.3 Svaka stranka i SN poduzima sve raspoložive zakonske korake kako bi sve podatke razmijenjene u povjerenju očuvali od otkrivanja, osim ako druge stranke i/ili SN-ovi ne pristanu na takvo otkrivanje.
- 9.4 Kako bi pomogla u osiguranju željene zaštite, svaka stranka ili SN označava one podatke dostavljene drugom u povjerenju s objašnjenjem koje upućuje na njihov izvor, stupanj tajnosti, uvjete objavljivanja, da se podaci odnose na određenu NATO vojnu aktivnost, i da su dostavljeni u povjerenju.

- 9.5 Posjeti osoblja dogovorit će se u skladu s postupcima navedenim u C-M (2002)49, kako je izmijenjen i dopunjen.
- 9.6 Svi klasificirani podaci koji podliježu odredbama ovoga odjeljka nastavljaju se štiti u slučaju povlačenja bilo koje stranke ili nakon prestanka MOS-a.

ODJELJAK 10.

10. STUPANJE NA SNAGU, TRAJANJE I PRESTANAK

- 10.1 Ovaj MOS se privremeno primjenjuje od datuma zadnjeg potpisa, a stupa na snagu prvoga dana mjeseca nakon datuma na koji je Vlada Republike Hrvatske obavijestila druge stranke o okončanju svojih unutarnjih pravnih postupaka potrebnih u tu svrhu.
- 10.2 Ovaj MOS ostaje na snazi osim ako ga ne okonča bilo koja stranka dostavom pisane obavijesti drugim strankama šest mjeseci unaprijed.
- 10.3 Sve odredbe odjeljaka 6., 7. i 9. nastavljaju se primjenjivati u slučaju povlačenja bilo koje stranke ili nakon prestanka ovoga MOS-a do ispunjenja svih obveza. SN-ovi će ispuniti sve obveze u slučaju bilo kakvog povlačenja ili prestanka ovoga MOS-a.

ODJELJAK 11.

11. IZMJENE I DOPUNE I TUMAČENJE

- 11.1 Ovaj MOS može se izmijeniti i dopuniti ili preinačiti u pisanom obliku uzajamnim pristankom svih stranaka.
- 11.2 Svi sporovi u tumačenju i primjeni ovoga MOS-a rješavat će se konzultacijama između stranaka na najnižoj mogućoj razini i neće se upućivati bilo kojem nacionalnom ili međunarodnom sudu ili trećoj strani na rješavanje.
- 11.3 Ovaj MOS je potpisan u tri izvornika, svaki na hrvatskom i engleskom jeziku, pri čemu su oba teksta jednako vjerodostojna. Razlike u tumačenju ovoga MOS-a rješavat će se na temelju inačice na engleskom jeziku konzultacijama između stranaka na najnižoj mogućoj razini.

Naprijed navedeno predstavlja sporazum postignut između Vlade Republike Hrvatske i Zapovjedništva vrhovnog savezničkog zapovjednika za transformaciju kao i Vrhovnog zapovjedništva savezničkih snaga u Europi, o ovdje navedenim pitanjima.

POTPISANO:

Za Vladu Republike Hrvatske:

mr.sc. NIKOLA BRZICA
pomoćnik ministra obrane

Datum: 08.04.2016.
Zagreb, Republika Hrvatska

Za Vrhovno zapovjedništvo savezničkih snaga u Europi i za Zapovjedništvo vrhovnog savezničkog zapovjednika za transformaciju:

general WERNER FREERS
Kopnena vojska Njemačke,
načelnik Stožera

Datum: 24.05.2016.
Mons, Kraljevina Belgija

DODATAK A**REFERENTNI DOKUMENTI**

- a. Sjevernoatlantski ugovor, od 4. travnja 1949.
- b. Sporazum između stranaka Sjevernoatlantskog ugovora o pravnom položaju njihovih snaga (NATO SOFA), od 19. lipnja 1951.
- c. Protokol o pravnom položaju međunarodnih vojnih zapovjedništava uspostavljenih na temelju Sjevernoatlantskog ugovora (Pariški protokol), od 28. kolovoza 1952.
- d. Sporazum između država stranaka Sjevernoatlantskog ugovora i ostalih država koje sudjeluju u Partnerstvu za mir o pravnom položaju njihovih snaga (PzM SOFA), od 19. lipnja 1995.
- e. Dodatni protokol Sporazumu između država stranaka Sjevernoatlantskog ugovora i ostalih država koje sudjeluju u Partnerstvu za mir o pravnom položaju njihovih snaga (Dodatni protokol PzM SOFA-i), od 19. lipnja 1995.
- f. Daljnji dodatni protokol Sporazumu između država stranaka Sjevernoatlantskog ugovora i ostalih država koje sudjeluju u Partnerstvu za mir o pravnom položaju njihovih snaga (Daljnji dodatni protokol), od 19. prosinca 1997.
- g. MC 319/2 - NATO načela i politike za logistiku.
- h. MC 334/2 - NATO načela i politike za potporu države domaćina (HNS).
- i. Primjenjivi NATO STANAG-i i Političke direktive za logističku potporu, zaštitu snaga i povrat financijskih sredstava.
- j. C-M (2002)49 - Sigurnost unutar NATO-a, od 17. lipnja 2002.
- k. BI-SC Direktiva 15-3 Priprema međunarodnih sporazuma.
- l. AJP-4.5(B) - Saveznička združena doktrina za potporu države domaćina i postupci.
- m. CM(2002)50 – Zaštitne mjere za NATO civilna i vojna tijela, razmještene NATO snage i instalacije (sredstva) protiv terorističkih prijetnji.
- n. Bi-SC Direktiva za zaštitu snaga 80-25, 01. siječnja 2003.
- o. BI-SC Priručnik funkcionalnog planiranja za zaštitu snaga.
- p. AAP-6 – NATO rječnik pojmova i definicija.

Članak 3.

Provedba ovoga Zakona u djelokrugu je središnjeg tijela državne uprave nadležnog za poslove obrane.

Članak 4.

Na dan stupanja na snagu ovoga Zakona, Memorandum o suglasnosti iz članka 1. ovoga Zakona nije na snazi već se privremeno primjenjuje od datuma zadnjeg potpisa te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti sukladno članku 30. stavku 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Članak 5.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u Narodnim novinama.

OBRAZLOŽENJE

Člankom 1. Konačnog prijedloga zakona utvrđuje se da Hrvatski sabor potvrđuje Memorandum o suglasnosti između Vlade Republike Hrvatske i Zapovjedništva vrhovnog savezničkog zapovjednika za transformaciju kao i Vrhovnog zapovjedništva savezničkih snaga u Europi u vezi s pružanjem potpore države domaćina za provedbu NATO vojnih aktivnosti u skladu s člankom 140. stavkom 1. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/10 – pročišćeni tekst i 5/14 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i člankom 18. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96), čime se iskazuje formalni pristanak Republike Hrvatske da bude vezana njegovim odredbama.

Članak 2. Konačnog prijedloga zakona sadrži tekst Memoranduma o suglasnosti u izvorniku na hrvatskom jeziku.

Člankom 3. Konačnog prijedloga zakona utvrđuje se da je provedba ovoga Zakona u djelokrugu središnjeg tijela državne uprave nadležnog za poslove obrane.

Člankom 4. Konačnog prijedloga zakona utvrđuje se da na dan stupanja na snagu ovoga Zakona, Memorandum o suglasnosti iz članka 1. ovoga Zakona nije na snazi već se privremeno primjenjuje od datuma zadnjeg potpisa te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti sukladno članku 30. stavku 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Člankom 5. Konačnog prijedloga zakona utvrđuje se stupanje na snagu ovoga Zakona.

Prilog: Preslike tekstova Memoranduma o suglasnosti između Vlade Republike Hrvatske i Zapovjedništva vrhovnog savezničkog zapovjednika za transformaciju kao i Vrhovnog zapovjedništva savezničkih snaga u Europi u vezi s pružanjem potpore države domaćina za provedbu NATO vojnih aktivnosti, u izvornicima na hrvatskom i engleskom jeziku